



## الدَّرْسُ الْأَوَّلُ



﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ﴾ النِّعَامُ: ١

ستایش از آن خدایی است که آسمان‌ها و زمین را آفرید و تاریکی‌ها و روشنایی را بنهاد.

## ذآك هو الله

أَنظُرْ لِتِلْكَ الشَّجَرَةِ ذَاتِ الْغُصُونِ النَّضِرَةِ

كَيْفَ نَمَتُ مِنْ حَبَّةٍ وَكَيْفَ صَارَتْ شَجَرَهُ

فَابْحَثْ وَقُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يُخْرِجُ مِنْهَا الثَّمَرَ



وَ أَنْظُرْ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي جَذَوْتُهَا مُسْتَعِرَهُ

فِيهَا ضِيَاءٌ وَبِهَا حَرَارَةٌ مَنَّشِرَهُ

مَنْ ذَا الَّذِي أَوْجَدَهَا فِي الْجَوِّ مِثْلَ الشَّرَرِهِ



ذَاكَ هُوَ اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَهُ مِنْهُمْ رَهُ

ذَوْ حِكْمَةٍ بِالْغَيَْةِ وَ قُدْرَةٍ مُّقْتَدِرِهِ



أَنْظُرْ إِلَى اللَّيْلِ فَمَنْ أَوْجَدَ فِيهِ قَمَرَهُ

وَزَانَهُ بِأَنْجُمٍ كَالدُّرِّ الْمُنْتَشِرِهِ



وَأَنْظُرْ إِلَى الْعَيْمِ فَمَنْ أَنْزَلَ مِنْهُ مَطَرَهُ

عَيْم: ابر  
قُل: بگو  
مُسْتَعْرَة: فروزان  
مُنْهَمِرَة: ریزان  
نَصْرَة: تر و تازه  
نَمْتُ: رشد کرد «مُوْتَتْ نَمَا»  
يُخْرِجُ: در می آورد

ذَا: این ← هَذَا «مَنْ ذَا: این کیست؟»  
ذات: دارای  
ذَلِكَ: آن  
زَانَ: زینت داد  
شَرَّة: اخگر (پاره آتش)  
ضیاء: روشنایی  
عُصُون: شاخه‌ها «مفرد: عُصْن»

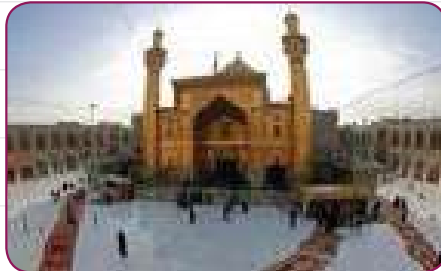
أَنْجُم: ستارگان «مفرد: نَجْم»  
أَنْزَلَ: نازل کرد  
أَنْعَم: نعمت‌ها  
أَوْجَدَ: پدید آورد  
بَالِغ: کامل  
جَدْوَة: پاره آتش  
دُرر: مرواریدها (مفرد: دُر)

در گروه‌های دو نفره شبیه گفت‌وگوی زیر را در کلاس اجرا کنید.

جواز

### ﴿التَّعَارُفُ فِي مَطَارِ النَّجَفِ الْأَشْرَفِ﴾

أَحَدُ الْمُوظَّفِينَ فِي قَاعَةِ الْمَطَارِ	زائرُ مَرَقَدِ أميرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ <small>عليه السلام</small>
وَ عَلَیْكُمْ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.	السَّلَامُ عَلَیْكُمْ.
صَبَاحَ النُّورِ وَ السُّرُورِ.	صَبَاحَ الْخَیْرِ يَا أَخِي.
أَنَا بِخَیْرِ، وَ كَیْفَ أَنْتَ؟	كَیْفَ حَالُكَ؟
عَفْوًا، مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟	بِخَیْرِ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ.
مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟	أَنَا مِنَ الْجُمْهُورِیَّةِ الْأِسْلَامِیَّةِ الْأَیْرَانِیَّةِ.
إِسْمِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ.	إِسْمِي حُسَیْنٌ وَ مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟
لَا؛ مَعَ الْأَسْفِ. لَكِنِّي أَحَبُّ أَنْ أُسَافِرَ.	هَلْ سَافَرْتَ إِلَى إِیرَانَ حَتَّى الْآنَ؟
إِنْ شَاءَ اللَّهُ؛ إِلَى اللَّفَّاءِ؛ مَعَ السَّلَامَةِ.	إِنْ شَاءَ اللَّهُ تُسَافِرُ إِلَى إِیرَانَ!
فِي أَمَانِ اللَّهِ وَ حِفْظِهِ، يَا حَبِیْبِي.	فِي أَمَانِ اللَّهِ.





التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ

صفحة كتاب درسي ٥

تَرَجِّمْ هَذِهِ الْجُمَلِ، وَاكْتُبْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ.

.....  
.....

لَا تَكْتُبُ عَلَى الْجِدَارِ:

.....  
.....

اَكْتُبْ رِسَالَتَكَ:

.....  
.....

هُنَّ لَا يَكْتُبْنَ بِسُرْعَةٍ:

.....  
.....

اَكْتُبُوا وَاجِبَاتِكُمْ:

.....  
.....

إِنَّا سَوْفَ نَكْتُبُ أَبْحَاثًا:

.....  
.....

سَأَكْتُبُ دَرَسِي:

.....  
.....

كَانُوا يَكْتُبُونَ بِدِقَّةٍ:

.....  
.....

مَا كَتَبْتُمْ تَمَارِينَكُمْ:

## التَّمْرِينُ الثَّانِي

صفحة كتاب درسي ع

صَعِّ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبِ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ».

- ١٥ الشَّرْرَةُ      ٥٥ مِنْ الْأَحْجَارِ الْجَمِيلَةِ الْعَالِيَةِ ذَاتِ اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ.
- ٢٥ الشَّمْسُ      ٥٥ جَدَوْتُهَا مُسْتَعْرَةً، فِيهَا ضِيَاءٌ وَبِهَا حَرَارَةٌ مُنْتَشِرَةٌ.
- ٣٥ الْقَمَرُ      ٥٥ كَوَكَبٌ يَدُورُ حَوْلَ الْأَرْضِ؛ ضِيَاؤُهُ مِنَ الشَّمْسِ.
- ٤٥ الْأَنْعُمُ      ٥٥ بُخَارٌ مُتْرَاكِمٌ فِي السَّمَاءِ يَنْزِلُ مِنْهُ الْمَطَرُ.
- ٥٥ الْعَيْمُ      ٥٥ مِنَ الْمَلَابِسِ النَّسَائِيَّةِ ذَاتِ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ.
- ٦٥ الْفُسْتَانُ      ٥٥ قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ.
- ٧٥ الدَّرْرُ

## التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

صفحة كتاب درسي ع

صَعِّ هَذِهِ الْجُمَلِ وَ التَّرَاكِيِبِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هُؤَلَاءُ فَائِزَاتٌ | هَذَانِ الدَّلِيلَانِ | تَلِكُ الْبَطَّارِيَّةُ | أَوْلَنَّاكَ الصَّالِحِينَ | هُؤَلَاءُ الْأَصْدِقَاءُ | هَاتَانِ رُجَاجَتَانِ

مفرد مؤنث	مثنى مذكر	مثنى مؤنث
جمع مذكر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مكسر

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

صفحة كتاب درسي ٧

أَكْتُبْ وَزْنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ وَ حُرُوفَهَا الْأَصْلِيَّةَ.

١) ناصِر، مَنْصُور، أَنْصار:

٢) صَبَّار، صَبُور، صابِر:

التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

صفحة كتاب درسي ٧

صَحِّحِ الْمُتَرَادِفَاتِ وَ الْمُتَضَادَّاتِ فِي الْفَرَاغِ الْمُنَاسِبِ. = ≠

ضياءٌ | نامٌ | ناجحٌ | مَسْرُورٌ | قَرِيبٌ | جَمِيلٌ | نِهَايَةٌ | يَمِينٌ | غَالِيَةٌ | شِرَاءٌ | مَسْمُوحٌ | مُجِدُّ

يَسَارٌ ≠

رَاسِبٌ ≠

رَخِيصَةٌ ≠

بَعِيدٌ ≠

بِدَايَةٌ ≠

بَيْعٌ ≠

نُورٌ =

قَبِيحٌ ≠

رَقْدٌ =

مَمْنُوعٌ =

مُجْتَهِدٌ =

حَزِينٌ ≠

التَّمْرِينُ السَّادِسُ

صفحة كتاب درسي ٧

أرْسُمْ عَقَارِبَ السَّاعَاتِ.



التَّاسِعَةُ الْإِرْبَعَاءُ



الثَّامِنَةُ وَ النُّصْفُ



الْخَامِسَةُ وَ الرَّبِيعُ

## البحث العلمي

إبحث في الإنترنت أو المكتبة عن نص قصير أو جملة باللغة العربية حول عظمة

مخلوقات الله، ثم ترجمه إلى الفارسية مستعيناً بمعجم عربي فارسي.

جبال كيركوه في مدينة بدره بمحافظة إلام



﴿وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا﴾ آل عمران: ١٩١